

## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

uzavretá podľa § 269 ods.2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. (ďalej len „**ObZ**“) v znení neskorších predpisov

na zákazku

„Činnosť Stavebného dozoru pre projekt  
„Nová električková trať v Petržalke, 2.časť Bosákova ulica – Janíkov dvor – prípravná fáza 1.Etapy. “

(ďalej tiež len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami

### **Objednávateľ:**

názov:	<b>Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava</b>
sídlo:	Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
zastúpenie:	Mgr. Ctibor Košťál, riaditeľ magistrátu na základe Rozhodnutia č. 6/2021 primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava, o podpisovaní písomností a právnych dokumentov (Podpisový poriadok)
IČO:	00 603 481
DIČ:	2020372596
IČ DPH:	SK2020372596
bankové spojenie:	
číslo účtu (IBAN):	
Telefón:	
E-mail:	sekciavystavby@bratislava.sk

(ďalej len „Objednávateľ“ alebo „Hlavné mesto“)

### **Dodávateľ:**

názov:	<b>METRO Bratislava a.s.</b>
sídlo:	Primaciálne nám. č.1, 811 01 Bratislava
štatutárny zástupcovia:	JUDr. Zuzana Kolláriková, predsedníčka predstavenstva Ing. arch. Michala Kozáková, členka predstavenstva
IČO:	35 732 881
DIČ:	2020268910
IČ DPH:	SK2020268910
bankové spojenie:	
číslo účtu (IBAN):	
zápis v OR:	Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sa, vložka č.: 1575/B
telefón:	
e-mail:	sekretariat@metroba.sk

(ďalej len „Dodávateľ“)

(Objednávateľ a Dodávateľ ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“)

### **Preambula**

Hlavné mesto zabezpečuje hospodársky, kultúrny a sociálny rozvoj mesta a plní úlohy samosprávy mesta Bratislavy celomestského charakteru, všetko vo verejnom záujme a v prospech obyvateľov mesta Bratislava. V súlade s týmito úlohami a cieľmi Hlavné mesto pristupuje k realizácii stavebných prác v rámci projektu „Nová električková trať v Petržalke, 2.časť Bosákova ulica – Janíkov dvor.

Dodávateľ je súkromnou akciovou spoločnosťou založenou Hlavným mestom SR Bratislava podľa § 154 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**ObZ**“) a v súlade s ust. § 4 ods. 3 písm. j) zákona č. 360/1990 Zb. a čl. 6 ods. 1 písm. k) Štatútu Hlavného mesta účinných v rozhodnom čase. Založenie spoločnosti schválilo Mestské zastupiteľstvo Hlavného mesta Uznesením č. 563/1997 zo dňa 26.06.1997. Spoločnosť vznikla dňa 20.11.1997.

Uznesením Mestského zastupiteľstva Hlavného mesta č. 333/2000 zo dňa 29.06.2000 schválilo Mestské zastupiteľstvo Hlavného mesta vstup Slovenskej republiky zastúpenej Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií SR (v súčasnosti Ministerstvo dopravy a výstavby SR) do spoločnosti Dodávateľa.

Ku dňu podpisu tejto Zmluvy je Hlavné mesto 66%-ným akcionárom Dodávateľa a Slovenská republika 34%-ným akcionárom Dodávateľa.

S ohľadom na § 1 ods. 8 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**ZVO**“), keďže právny vzťah medzi Hlavným mestom a Dodávateľom možno definovať ako „in-house“, uzatvorenie tejto Zmluvy, nepodlieha povinnosti Hlavného mesta uplatniť postupy verejného obstarávania.

Dodávateľ zameriava svoju činnosť v rozsahu zapísanom v predmete podnikania v obchodnom registri s dôrazom na inžiniersku činnosť a činnosť stavebného dozoru.

Hlavné mesto v záujme využitia majetkového a odborného potenciálu Dodávateľa poverí na základe uzatvorenia osobitnej zmluvy Dodávateľa výkonom činnosti Stavebného dozoru v Etape 1. pri realizácii stavebných prác v rámci realizácie projektu „Nová električková trať v Petržalke, 2.časť Bosákova ulica – Janíkov dvor“ - verejná súťaž vyhlásená v Úradom vestníku EÚ zo dňa 20.10.2020 pod značkou 2020/S 204-495174.

Ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy nie je ukončený proces verejného obstarávania realizácie stavebných prác projektu „Nová električková trať v Petržalke, 2.časť Bosákova ulica – Janíkov dvor“ - verejná súťaž vyhlásená v Úradom vestníku EÚ zo dňa 20.10.2020 pod značkou 2020/S 204-495174 (ďalej aj „**Dielo**“), ktorý je však vo finálnej fáze procesu verejného obstarávania s predpokladom uzatvorenia Zmluvy o dielo v bezprostredne nasledovnom období. Vzhľadom na túto skutočnosť a v záujme vytvorenia primeraného časového priestoru Dodávateľovi na zabezpečenie odborného personálu a realizáciu prípravných úkonov a činností nevyhnutných pre kvalifikovaný výkon činnosti Stavebného dozoru Dodávateľom počas uskutočnenia stavebných prác na Diele po uzatvorení predmetnej Zmluvy o dielo so zhotoviteľom stavebných prác, uzatvárajú Zmluvné strany túto zmluvu na Služby stavebného dozoru poskytované Dodávateľom od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do vydania písomnej výzvy Objednávateľa na začatie výkonu činnosti Stavebného dozoru po začiatku realizácie Diela zhotoviteľom stavebných prác.

Po uzatvorení Zmluvy o dielo na uskutočnenie stavebných prác v rámci projektu „Nová električková trať v Petržalke, 2.časť Bosákova ulica – Janíkov dvor“ - verejná súťaž vyhlásená v Úradom vestníku EÚ zo dňa 20.10.2020 pod značkou 2020/S 204-495174) sa Zmluvné strany zaväzujú bezodkladne uzatvoriť zmluvu na výkon činnosti Stavebného dozoru Dodávateľom počas uskutočňovania stavebných prác v rámci projektu „Nová električková trať v Petržalke, 2.časť Bosákova ulica – Janíkov dvor“.

## **Článok 1** **Predmet zmluvy**

- 1 Dodávateľ sa zaväzuje, za podmienok uvedených v tejto zmluve a v súlade s povinnosťami a právomocami Stavebného dozoru (ďalej aj „**SD**“ alebo „**Stavebný dozor**“), ktoré budú definované v Zmluve o dielo na uskutočnenie stavebných prác v rámci projektu „Nová električková trať v Petržalke, 2.časť Bosákova ulica – Janíkov dvor“ - verejná súťaž vyhlásená v Úradom vestníku EÚ zo dňa 20.10.2020 pod značkou 2020/S 204-495174 (ďalej len „**Zmluva (na realizáciu prác)**“), ktorá bude uzatvorená na základe výsledku verejného obstarávania pre výber Zhotoviteľa na uskutočnenie stavebných prác poskytovať pre Objednávateľa všetky vyžadované služby výkonu činnosti Stavebného dozoru a jeho tímu (ďalej len „**poskytnutie služby**“) na predmetnom Diele v prípravnej fáze Etapy 1. realizácie Diela (t.z. do dňa zahájenia realizácie stavebných prác na Diele Zhotoviteľom), zabezpečiť odborný personál nevyhnutný pre riadny výkon činnosti SD pre realizáciu Diela Zhotoviteľom a realizáciu prípravných úkonov a činností súvisiacich s poskytovaním služby SD po zahájení realizácie stavebných prác na Diele Zhotoviteľom (najmä oboznámenie sa so Zmluvou (na realizáciu prác) a všetkou dokumentáciou súvisiacou s realizáciou stavebných prác na Diele), nevyhnutných pre kvalifikovaný výkon činnosti Stavebného dozoru odo dňa začatia realizácie stavebných prác na Diele Zhotoviteľom.

- 2 Dodávateľ sa zaväzuje, že prostredníctvom ním zabezpečeného personálu alebo ním zabezpečených subdodávateľov, hlavne prostredníctvom osoby Stavebného dozoru a jeho odborníkov, zabezpečí plnenia podľa Článku 1 bod 1 a vykonávanie všetkých činností potrebných pre riadenie Zmluvy (na realizáciu prác) po jej uzatvorení v mene Objednávateľa v súlade so Zmluvnými podmienkami FIDIC, príslušnými právnymi predpismi a požiadavkami tejto zmluvy a vykonajú všetky činnosti, ktoré sú pre správny výkon a plnenie ich povinností vyžadované, a to v etape :

#### **Etapa 1:**

Služby poskytované Dodávateľom od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do začiatku realizácie Diela Zhotoviteľom.

- 3 Dodávateľ svojim podpisom potvrdzuje, že v deň podpisu tejto zmluvy je oboznámený so Zmluvnými podmienkami FIDIC a ním zabezpečené zodpovedné osoby, ktoré sa budú podieľať na plnení predmetu tejto zmluvy, budú mať dostatočné skúsenosti, znalosti a vedomosti FIDIC zmluvných podmienok, ako aj etické a morálne kvality, aby boli schopné zodpovedne a profesionálne riadiť Zmluvu (na realizáciu prác) v mene Objednávateľa.
- 4 Objednávateľ sa zaväzuje Dodávateľovi za poskytnutie služby zaplatiť zmluvnú cenu uvedenú v článku 3 tejto zmluvy (ďalej len „**zmluvná cena**“) v súlade s podmienkami jej úhrady a fakturácie uvedenými v článku 5 tejto zmluvy, ako aj v súlade ďalšími ustanoveniami tejto zmluvy.

### **Článok 2**

#### **Obsah, rozsah a podmienky poskytnutia služby**

- 1 Podmienky poskytnutia služby, obsah a rozsah povinností, ktoré SD je povinný vykonávať v rámci tejto zmluvy, vyplýva z ostatných ustanovení zmluvy a z prílohy tejto zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
- 2 Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať službu prostredníctvom kľúčových a neklúčových odborníkov, určených v neoddeliteľnej prílohe tejto zmluvy.
- 3 Objednávateľ poskytne Dodávateľovi všetky úpravy Zmluvy (na realizáciu prác) po jej uzatvorení, ktoré sa môžu po uzatvorení tejto zmluvy vyskytnúť.

### **Článok 3**

#### **Zmluvná cena**

- 1 Zmluvná cena je určená v mene EUR v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o cenách**“) a vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších predpisov (ďalej len „**vyhláška**“) a sú v nej zahrnuté všetky náklady, činnosti, práce, výkony alebo služby nevyhnutné za účelom riadneho vykonania zmluvy, pričom Zmluvné strany sa dohodli na záväzku Objednávateľa uhrádzať Dodávateľovi na základe refakturácie vzniknuté celkové mzdové náklady vyplývajúce z uzatvorenia nových zmluvných vzťahov Dodávateľa s odborným personálom (klúčovými odborníkmi, neklúčovými odborníkmi) nevyhnutným na riadne plnenie predmetu tejto zmluvy a realizáciu všetkých úkonov a plnení podľa Článku 1 tejto zmluvy a realizáciu všetkých prípravných prác nevyhnutných pre riadne a včasné plnenie povinností Stavebného dozoru Dodávateľom do dňa realizácie stavebných prác Zhotoviteľom Diela po uzatvorení Zmluvy (na realizáciu prác). Zmluvné strany sa dohodli na limitácii maximálnej mesačnej sumy refakturovateľných nákladov Dodávateľa podľa predchádzajúcej vety do sumy 20 200,-EUR bez DPH.
- 2 Dodávateľovi bude zmluvná cena uvedená v bode 1 tohto článku zmluvy uhradená za podmienok, v čase a spôsobom uvedeným v ostatných ustanoveniach tejto zmluvy.
- 3 Zmluvná cena bude zmenená v prípade zmeny sadzby DPH v zmysle príslušného právneho predpisu, pričom zmluvná cena sa v takom prípade upraví primerane zmene sadzby DPH.

#### Článok 4 Čas plnenia

- 1 Dodávateľ sa zaväzuje začať poskytovať služby odo dňa nasledujúceho po dni nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a služby bude poskytovať do dňa zániku tejto zmluvy.

#### Článok 5 Fakturačné a platobné podmienky

- 1 Všetky platby medzi Objednávateľom a Dodávateľom sa budú uskutočňovať v mene EUR, spôsobom dohodnutým v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy. Ak sa Dodávateľ rozhodne zmeniť číslo účtu, identifikáciu nového účtu, v prospech ktorého sa budú pripisovať všetky platby, ktoré je Objednávateľ podľa zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením povinný hradiť Dodávateľovi, je povinný oznámiť Objednávateľovi bezodkladne, najneskôr však do 14 kalendárnych dní odo dňa zmeny účtu v písomnej podobe.
- 2 Objednávateľ sa zaväzuje zmluvnú cenu uhrádzať na základe čiastkových úhrad podľa faktúr vystavených Dodávateľom v súlade s touto zmluvou a doručených do sídla Objednávateľa.
- 3 Pre účely fakturácie bude Dodávateľ povinný predložiť stručný súhrnný popis vykonaných činností na mesačnej báze, a to bezodkladne po ukončení každého kalendárneho mesiaca trvania tejto zmluvy. Prílohou výkazu podľa predchádzajúcej vety bude kvantifikácia celkových mesačných mzdových nákladov vyplývajúcich z uzatvorenia zmluvného vzťahu Dodávateľa s každým jednotlivým členom odborného personálu (kľúčovými odborníkmi a neklúčovými odborníkmi). Na požiadanie Objednávateľa Dodávateľ preukáže Objednávateľovi vznik a vynaloženie nákladov podľa predchádzajúcej vety.
- 4 Dodávateľovi vznikne právo na vystavenie faktúry dňom odsúhlasenia výkazu podľa bodu 4 tohto Článku zmluvy Objednávateľom za každý ukončený kalendárny mesiac každého odborníka Dodávateľa. Objednávateľ sa zaväzuje bez existencie právne relevantného dôvodu neodmietnuť odsúhlasenie výkazu podľa bodu 4 tohto Článku zmluvy Dodávateľovi a výkaz schváliť bezodkladne po jeho predložení Dodávateľom.
- 5 Dodávateľ je oprávnený vyhotoviť a doručiť faktúru do 15-teho dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bol dodávateľom vykonávaný predmet zmluvy, prípadne neskôr, najneskôr však do uplynutia premlčacej doby vzťahujúcej sa k faktúrovateľnému plneniu Dodávateľa, a to v písomnej forme v 2 rovnopisoch a taktiež v elektronickej forme vo formáte MS Excel a pdf.
- 6 Dodávateľ je spolu s faktúrou povinný doručiť do sídla Objednávateľa, ako prílohu faktúry sumárny mesačný výkaz podľa bodu 4 tohto Článku zmluvy za každý ukončený kalendárny mesiac (ďalej len „**fakturačné obdobie**“) (ďalej len „výkaz“) schválený predstaviteľom Objednávateľa, v opačnom prípade pre účely tejto zmluvy platí, že faktúra nebola Objednávateľovi riadne doručená.
- 7 Stručný súhrnný výkaz vykonaných činností musí obsahovať najmä:
  - a) meno, priezvisko a funkciu každého príslušného odborníka, prostredníctvom ktorého sa poskytovala služba podľa tejto zmluvy;
  - b) súhrnnú sumu mesačných mzdových nákladov Dodávateľa;
  - c) popis vykonávaných činností každým odborníkom pri poskytovaní služby počas kalendárneho mesiaca;
- 8 Peňažný záväzok sa na účely tejto zmluvy považuje za splnený dňom, v ktorom bola príslušná suma odpísaná z bankového účtu povinnej zmluvnej strany.
- 9 Náklady vynaložené každý kalendárny rok na financovanie činnosti Dodávateľa musia byť v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
- 10 Faktúry musia obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a prílohy uvedené v bodoch 4 až 10 tohto článku zmluvy. Ak ich faktúra nebude obsahovať, alebo ak faktúra bude obsahovať neúplné, nesprávne alebo nepravdivé údaje, Objednávateľ je oprávnený takúto faktúru

vrátiť spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade plynutie lehoty splatnosti takejto faktúry sa prerušuje a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia faktúry, ktorá obsahuje úplné, správne a pravdivé údaje, a ktorej údaje sa zhodujú s údajmi uvedenými v príslušných prílohách, do sídla Objednávateľa. Nárok Objednávateľa na postup podľa tohto bodu nie je dotknutý ani po schválení mesačnej správy SD, správy SD vyhotovenej po splnení predmetu prípadného dodatku k zmluve a/alebo záverečnej správy SD.

- 11 Lehota splatnosti faktúry je 30 kalendárnych dní odo dňa jej doporučeného doručenia spolu s prílohami do sídla Objednávateľa. Po uplynutí lehoty splatnosti faktúry má Dodávateľ nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- 12 Zmluvné pokuty, úroky z omeškania a ostatné nároky ustanovené v tejto zmluve sa budú uhrádzať na základe faktúr vyhotovených a doporučené zaslaných do sídla druhej zmluvnej strany oprávnenou zmluvnou stranou. Lehota splatnosti týchto faktúr je 30 kalendárnych dní odo dňa ich doporučeného doručenia do sídla druhej zmluvnej strany oprávnenou zmluvnou stranou. Oprávnenou zmluvnou stranou sa na účely tohto bodu rozumie zmluvná strana, ktorá má podľa zmluvy nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty, úroku z omeškania alebo iného nároku.

## **Článok 6**

### **Refakturácia výdavkov a nákladov nepokrytých čl. 3 zmluvy**

1. Nad rámec úhrad podľa článku 3 tejto zmluvy sa Objednávateľ zaväzuje na základe refakturácie Dodávateľovi uhradiť všetky ďalšie nevyhnutné účelne vynaložené a vydokladované výdavky a náklady (okrem mzdových nákladov odborníkov (kľúčových odborníkov a neklúčových odborníkov) uhrádzaných Dodávateľovi podľa článku 3 a 5 zmluvy), ktoré mu vzniknú za plnenia predmetu tejto zmluvy realizované Dodávateľom, vyplývajúce z plnenia predmetu tejto zmluvy.
2. Pre účely refakturácie výdavkov a nákladov podľa bodu 1. bude Dodávateľ povinný predložiť výkaz účelne vynaložených výdavkov a nákladov nevyhnutných pre možnosť plnenia predmetu zmluvy a činnosť odborného personálu (kľúčových odborníkov a neklúčových odborníkov), vrátane objasnenia ich nevyhnutnosti na mesačnej báze, vrátane dokladov preukazujúcich ich vynaloženie, a to bezodkladne po ukončení každého kalendárneho mesiaca trvania tejto zmluvy. Na požiadanie Objednávateľa Dodávateľ preukáže Objednávateľovi vznik a vynaloženie nákladov podľa predchádzajúcej vety. Objednávateľ sa zaväzuje odsúhlasiť doručený výkaz podľa prvej vety tohto bodu 2. v lehote 5 pracovných dní od jeho doručenia, alebo v uvedenej lehote vzniesť vecné námietky, pričom absencia vznesenia námietok v uvedenej lehote sa bude považovať na účely tejto zmluvy za konkludentné odsúhlasenie predloženého výkazu.
3. Dodávateľ je oprávnený vyhotoviť a doručiť faktúru do 15-teho dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bol dodávateľom vykonávaný predmet zmluvy, prípadne neskôr, najneskôr však do uplynutia premlčacej doby vzťahujúcej sa k faktúrovateľnému plneniu Dodávateľa podľa tohto Článku zmluvy a to v písomnej forme v 2 rovnopisoch a taktiež v elektronickej forme vo formáte MS Excel a pdf.
4. Dodávateľ je spolu s faktúrou povinný doručiť do sídla Objednávateľa, ako prílohu faktúry, Objednávateľom odsúhlasený výkaz podľa bodu 1. tohto Článku zmluvy.
5. Ustanovenia článku 5 bod 10,12,a 13 sa aplikujú primerane.

## **Článok 7**

### **Vlastnícke právo, práva duševného a priemyselného vlastníctva**

- 1 Ku všetkým predmetom práv duševného vlastníctva nadobudnutého pri plnení zmluvy má Objednávateľ príslušné práva duševného vlastníctva v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
- 2 Dodávateľ nakladá so všetkými dokumentmi a informáciami, ktoré nadobudne v súvislosti s plnením zmluvy ako s dokumentmi a informáciami osobnými a dôvernými a bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa

nesmie zverejňovať žiadne podrobnosti zmluvy, pokiaľ to nie je nevyhnutné na účely plnenia tejto zmluvy. V prípade sporu ohľadom potreby akéhokoľvek zverejnenia zmluvy na účely jej plnenia je rozhodnutie Objednávateľa záväzné.

- 3 V prípade, ak sa akákoľvek časť poskytnutia služby na Diele a/alebo dokumentácia prislúchajúca k poskytnutiu služby na Diele alebo s poskytnutím služby na Diele súvisiaca (ďalej len „**Dokumentácia**“) vypracované Dodávateľom, považuje za dielo podľa zákona č. 185/2015 Z. z., Autorský zákon (ďalej len „**Autorský zákon**“), Dodávateľ týmto udeľuje v súlade s príslušnými ustanoveniami Autorského zákona Objednávateľovi súhlas Dokumentáciu voľne používať podľa vlastného uváženia Objednávateľa. Objednávateľ je oprávnený najmä, nie však výlučne rozmnožovať, spracovávať a upravovať časť Dokumentácie a voľne ju modifikovať a prispôbovať podľa vlastnej potreby sám, alebo tiež prostredníctvom akýchkoľvek tretích osôb. Takáto licencia je udelená ako nevýhradná, na dobu trvania majetkových práv k vyššie uvedenej časti Dokumentácie podľa § 32 Autorského zákona, v neobmedzenom územnom rozsahu a v neobmedzenom vecnom rozsahu, pričom Objednávateľ má právo udeliť akejkoľvek tretej osobe sublicenciu alebo postúpiť licenciu v rozsahu udelennej licencie, pričom udelenie sublicencie ani postúpenie licencie nemusí byť v písomnej forme. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že v prípade postúpenia licencie, Objednávateľ nie je povinný informovať autora/Dodávateľa o osobe postupníka. Dodávateľ týmto vyhlasuje, že takéto použitie časti Dokumentácie nie je porušením povinnosti mlčanlivosti podľa tejto zmluvy. Zmluvné strany sa týmto dohodli, že Dodávateľ udeľuje licenciu podľa tohto článku zmluvy Objednávateľovi bezodplatne.
- 4 Zánik tejto zmluvy nemá vplyv na trvanie licencií/sublicencií podľa článku 7 bodu 3. zmluvy, pričom licencie/sublicencie nekončia zánikom zmluvy a zostávajú platné a účinné.

#### **Článok 8 Povinnosti Objednávateľa**

- 1 Objednávateľ po podpise tejto zmluvy poskytne Dodávateľovi všetky objektívne nevyhnutné informácie a dokumenty, ktoré sú potrebné pre plnenie zmluvy a ktoré má Objednávateľ k dispozícii.
- 2 Objednávateľ sa zaväzuje, že počas plnenia predmetu zmluvy bude poskytovať Dodávateľovi v nevyhnutne potrebnom rozsahu spolupôsobenie spočívajúce najmä v odovzdaní informácií o Diele, vyjadrení a stanoviskách, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy tak, aby Dodávateľ mohol riadne a včas plniť svoje povinnosti vyplývajúce mu z tejto zmluvy.

#### **Článok 9 Povinnosti Dodávateľa**

- 1 Dodávateľ má povinnosť dodržiavať všetky všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné v Slovenskej republike.
- 2 Dodávateľ sa pri poskytovaní služby zaväzuje postupovať čestne a nestranne, zachovávať obchodné tajomstvo, zdržať sa všetkých verejných vyhlásení týkajúcich sa poskytovania služby bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa, nevykonávať žiadnu činnosť alebo prijímať akúkoľvek výhodu, ktorá by bola nezlučiteľná so záväzkami vyplývajúcimi mu z tejto zmluvy a/alebo by bola v neprospech Objednávateľa.
- 3 Dodávateľ je povinný poskytovať službu podľa zmluvy s náležitou starostlivosťou a efektívnosťou. Podrobnejší rozsah požadovaných služieb poskytovaných Dodávateľom a povinnosti Dodávateľa sú stanovené v ostatných ustanoveniach zmluvy a jej neoddeliteľných prílohách.
- 4 Dodávateľ musí zabezpečiť prítomnosť jeho odborníkov, pri zohľadnení ich odbornosti a schopnosti, takým spôsobom a v takých časoch, aby v žiadnom prípade nebol zanedbaný, obmedzovaný alebo iným spôsobom narušený priebeh realizácie stavby v súlade s predpokladaným dátumom zahájenia realizácie Diela.
- 5 Dodávateľ ani Objednávateľ nie je oprávnený postúpiť alebo previesť práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.

- 6 Dodávateľ musí byť počas trvania zmluvy zapísaný do registra partnerov verejného sektora, ak sú splnené podmienky podľa § 2 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „**ZoRPVS**“) a podá o tom Objednávateľovi dôkaz. Nesplnenie tejto povinnosti môže byť podľa § 19 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o verejnom obstarávaní**“) dôvodom na odstúpenie od zmluvy zo strany Objednávateľa.
- 7 Dodávateľ vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že v plnom rozsahu dodržiava a zabezpečuje dodržiavanie všetkých aplikovateľných pracovnoprávných predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej aj ako „**Pracovnoprávne predpisy**“), a to predovšetkým zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Dodávateľ týmto vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých povinností, ktoré pre neho z Pracovnoprávných predpisov vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať počas celej doby platnosti tejto Zmluvy. Dodávateľ sa zaväzuje najmä zamestnávať zamestnancov legálne a neporušovať tak zákaz nelegálneho zamestnávania upravený v Pracovnoprávných predpisoch.

### **Článok 10** **Písomná komunikácia medzi Zmluvnými stranami**

- 1 Všetka písomná komunikácia medzi Objednávateľom a Dodávateľom sa bude uskutočňovať v slovenskom jazyku.
- 2 Akákoľvek písomná komunikácia medzi Objednávateľom a Dodávateľom týkajúca sa tejto zmluvy musí obsahovať označenie „Činnosť Stavebného dozoru pre projekt „Nová električková trať v Petržalke, 2.časť Bosákova ulica – Janíkov dvor“ a musí sa uskutočňovať prostredníctvom pošty, e-mailu alebo kuriéra.
- 3 Dodávateľ je povinný zaslať každú písomnosť Objednávateľovi aj elektronicky na e-mailovú adresu, ktorá mu bude poskytnutá. V prípade zaslania e-mailom, Dodávateľ je povinný písomnosti doručiť do sídla Objednávateľa do troch pracovných dní aj poštou alebo prostredníctvom kuriéra.
- 4 Na účely tejto zmluvy platí, že ak sa písomný právny úkon bude druhej zmluvnej strane zasielať doporučenou zásielkou prostredníctvom pošty alebo kuriéra, považuje sa tento písomný právny úkon za doručený druhej zmluvnej strane aj v prípade, ak bude doporučená zásielka vrátená zmluvnej strane, ktorá ju odoslala, z dôvodov: adresát je neznámy, zásielka neprevzatá v odbernej lehote, adresát nezastihnuteľný, adresát požiadal o doposlanie, nedostatočná adresa. V takomto prípade práva a povinnosti z právneho úkonu začínajú plynúť dňom, v ktorom sa doporučená zásielka vrátila zmluvnej strane, ktorá ju odoslala.
- 5 Každá správa, súhlas, schválenie, návrh, podklady, osvedčenie a pod. alebo rozhodnutie akejkoľvek osoby požadované na základe uzatvorenej zmluvy bude vyhotovené v písomnej forme.
- 6 Všetky ústne pokyny alebo ústne nariadenia sa musia potvrdiť v písomnej forme bezodkladne, najneskôr v lehote troch pracovných dní odo dňa udelenia ústneho pokynu.

### **Článok 11** **Zmena zmluvy**

- 1 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomného dodatku podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

### **Článok 12** **Záznamy a dokumenty**

- 1 Dodávateľ je povinný zo všetkých záznamov a ostatných písomností týkajúcich sa výkonu jeho činnosti podľa tejto zmluvy jednu kópiu uchovávať počas celej doby trvania zmluvy, ako aj počas doby trvania zmluvného vzťahu uzatvoreného Zmluvnými stranami na účely výkonu činnosti Stavebného dozoru počas doby realizácie Diela. Dodávateľ pred predložením Záverečnej správy SD na základe zmluvného vzťahu uzatvoreného Zmluvnými stranami podľa predchádzajúcej vety odovzdá celú dokumentáciu (vrátane dokumentácie vzťahujúcej sa k plneniu

predmetu tejto zmluvy) so zoznamom všetkých odovzdaných dokumentov Objednávateľovi, ktorý jej prevzatie písomne potvrdí.

- 2 Dodávateľ je povinný umožniť Objednávateľovi, Európskej komisii a ostatným oprávneným kontrolným orgánom, aby prostredníctvom kontroly dokumentov alebo kontroly na mieste preverili výkon jeho činnosti podľa tejto zmluvy a aby v prípade potreby na základe podporných dokumentov vykonali úplnú kontrolu dokumentov vzťahujúcich sa na financovanie projektu a poskytovanie služby. Za týmto účelom sa Stavebný dozor zaväzuje, že zástupcom Európskej komisie, Európskeho úradu pre boj proti korupcii, Európskeho dvora audítorov ako aj iným kontrolným orgánom umožní prístup na miesta, na ktorých sa uskutočňuje plnenie zmluvy a poskytne všetky dokumenty týkajúce sa technického a finančného riadenia projektu. Dokumenty musia byť ľahko dostupné, evidované a usporiadané tak, aby sa uľahčila ich kontrola, pričom Stavebný dozor je povinný informovať Objednávateľa o ich presnom umiestnení. Stavebný dozor je pritom povinný poskytnúť maximálnu súčinnosť pre Objednávateľa, Európskej komisii a ostatným kontrolným orgánom počas vykonávania kontroly dokumentácie.

### **Článok 13 Technické vybavenie Dodávateľa**

- 1 Dodávateľ do 30 kalendárnych dní od podpisu zmluvy je povinný poskytnúť svojim zamestnancom také technické vybavenie, ktoré im umožní efektívne poskytovanie služieb počas celej vyžadovanej doby. V prípade opakovaného porušenia vzniká Objednávateľovi právo od zmluvy odstúpiť.

### **Článok 14 Náhrada odborníkov**

- 1 Požiadavky na kľúčových a neklúčových odborníkov SD sú definované v Prílohe č. 1 Opis predmetu zákazky tejto zmluvy. Dodávateľ nesmie meniť kľúčových odborníkov určených v jeho ponuke bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. V opačnom prípade je Objednávateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.
- 2 Dodávateľ je povinný navrhnúť nahradenie kľúčového odborníka v nasledovných prípadoch:
  - a) úmrtia odborníka,
  - b) choroby alebo úrazu odborníka, ktoré sú prekážkou tomu, aby Dodávateľ prostredníctvom tohto odborníka riadne poskytoval službu,
  - c) ak sa náhrada odborníka stane nevyhnutnou z akýchkoľvek iných skutočností, ktoré Dodávateľ nemôže z objektívnych dôvodov ovplyvniť (napr. výpoveď, vzdanie sa funkcie a pod.).
- 3 Náhrada kľúčových odborníkov v súlade s bodom 2 tohto článku sa bude uskutočňovať nasledovným spôsobom: Dodávateľ doručí Objednávateľovi do jeho sídla písomnú žiadosť o schválenie náhrady kľúčového odborníka. Súčasťou tejto žiadosti budú doklady preukazujúce príslušné vzdelanie, odbornú kvalifikáciu tohto odborníka, ktoré sa musia predložiť ako originály alebo úradne osvedčené fotokópie. Dodávateľ je oprávnený poskytovať službu prostredníctvom odborníka patriaceho do kategórie kľúčových odborníkov až odo dňa, ktorý Objednávateľ uvedie vo svojom písomnom schválení tohto odborníka. Ak Objednávateľ neschválí odborníka patriaceho do kategórie kľúčových odborníkov, oznámi písomne túto skutočnosť Dodávateľovi s uvedením dôvodov.
- 4 Nahradenie neklúčového odborníka Dodávateľ písomne oznámi Objednávateľovi najmenej 15 dní pred plánovaným nástupom odborníka.
- 5 V priebehu plnenia zmluvy na základe písomnej a odôvodnenej žiadosti nasledujúcej po predchádzajúcom písomnom upozorení Objednávateľa obsahujúcom vecné výhrady k plneniu povinností Dodávateľa jeho odborníkom môže Objednávateľ požiadať Dodávateľa o nahradenie akéhokoľvek odborníka, o ktorom sa domnieva, že jeho odbornosť alebo výkonnosť je nedostačujúca, alebo si neplní svoje povinnosti v súlade so zmluvou alebo porušil akúkoľvek povinnosť ustanovenú v zmluve, novým odborníkom. Dodávateľ je tejto žiadosti povinný vyhovieť v lehote 80 dní od jej doručenia Dodávateľovi. Dodávateľ je povinný nahradiť odborníka adekvátnou náhradou, ktorá musí byť písomne odsúhlasená Objednávateľom. Do doby zabezpečenia náhradného odborníka, Dodávateľ prijme také opatrenia, aby bol zabezpečený výkon chýbajúceho odborníka v adekvátnej miere. Pokiaľ Dodávateľ žiadosti Objednávateľa nevyhovie, Objednávateľ môže uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 500,- EUR (slovom: päťsto eur) za každé jednotlivé porušenie zmluvy a to aj opakovaním. Opakované porušenie povinností Dodávateľa zakladá právo Objednávateľa od zmluvy odstúpiť.



- 6 Ak je potrebné odborníka nahradiť, nový odborník musí spĺňať rovnaké požiadavky týkajúce sa jeho vzdelania, kvalifikácie, skúseností a odbornej praxe. Ak Dodávateľ nie je opakovane schopný zabezpečiť odborníka s rovnakým vzdelaním, kvalifikáciou, odbornou praxou alebo skúsenosťami, Objednávateľ je oprávnený, ak je ohrozené riadne plnenie zmluvy, od zmluvy odstúpiť.
- 7 Náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s nahradením odborníka, znáša Dodávateľ. Ak odborník nie je nahradený do 80 dní od obdržania žiadosti Objednávateľa Dodávateľom, môže Objednávateľ požadovať, aby Dodávateľ na vlastné náklady do príchodu nového odborníka určil na poskytovanie služby dočasného odborníka, alebo aby prijal iné opatrenia na kompenzáciu dočasnej neprítomnosti chýbajúceho odborníka.

## **Článok 15** **Ukončenie zmluvy**

- 1 Zmluva môže zaniknúť nasledovne:
- a) nadobudnutím účinnosti zmluvy na výkon činnosti Stavebného dozoru Dodávateľom počas uskutočňovania stavebných prác v rámci projektu „Nová električková trať v Petržalke, 2.časť Bosákova ulica – Janíkov dvor“,
  - b) písomnou dohodou Zmluvných strán ku dňu uvedenému v dohode,
  - c) odstúpením od zmluvy niektorou zo Zmluvných strán v zmysle Článku 15 bodov 2 – 6 zmluvy.
- 2 Odstúpením od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou nie sú dotknuté jej iné práva vyplývajúce z tejto zmluvy. Zánikom zmluvy nie sú dotknuté nároky Zmluvných strán vzniknuté pred zánikom zmluvy.
- 3 Dodávateľ je povinný pri plnení predmetu tejto zmluvy dodržiavať ustanovenia ZoRPVS. Objednávateľ je v prípade porušenia povinnosti Dodávateľa podľa prvej vety tohto odseku zmluvy alebo v prípade porušenia povinnosti subdodávateľa Dodávateľa byť zapísaný v registri alebo v prípade výmazu subdodávateľa z registra počas trvania zmluvy, oprávnený:
- odstúpiť od zmluvy, alebo
  - odstúpiť od zmluvy v zmysle § 15 ods. 1 ZoRPVS, alebo
  - požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty uvedenej v čl. 19 Zmluvné pokuty.
- 4 Odstúpenie od zmluvy sa spravuje všeobecnými ustanoveniami ObZ, ak nie je v zmluve uvedené inak.
- 5 Dodávateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak Objednávateľ nezaplatí Dodávateľovi splatnú čiastku ani v lehote 90 kalendárnych dní odo dňa uplynutia lehoty jej splatnosti alebo ak je Objednávateľ v omeškaní s plnením svojej inej právnej povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy a neodstráni neplnenie tejto povinnosti ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej jej Dodávateľom k náprave, ktorá však nemôže byť kratšia ako 30 dní.
- 6 Bez rozporu s doposiaľ uvedeným platí, že odstúpenie od zmluvy je platné a účinné okamihom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy Dodávateľovi Objednávateľom v týchto prípadoch:
- a) Dodávateľ opakovane porušil niektorú zo svojich zmluvných povinností definovaných alebo vyplývajúcich z článku 1 tejto zmluvy a Dodávateľ v lehote určenej Objednávateľom neodstráni vadu alebo vady poskytovanej služby;
  - b) Dodávateľ postúpi alebo prevedie tretej osobe práva a alebo povinnosti vyplývajúce mu z tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa;
  - c) Dodávateľ je v likvidácii, Dodávateľ na seba podal návrh na vyhlásenie konkurzu alebo na povolenie reštrukturalizácie, alebo ak bol na Dodávateľa vyhlásený konkurz, alebo ak sa nachádza v akejkoľvek obdobnej situácii, ktorá vyplynie z podobného postupu, ktorý ustanovujú všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné v štáte, ktorého právnym poriadkom sa Dodávateľ spravuje;
  - d) Dodávateľ alebo niektorý z jeho odborníkov, prostredníctvom ktorého poskytuje službu, je právoplatne odsúdený za trestný čin súvisiaci s výkonom jeho povolania a poskytnutím služieb Objednávateľovi na základe tejto zmluvy;
  - e) Dodávateľ alebo niektorý z jeho odborníkov, prostredníctvom ktorého poskytuje službu, požaduje alebo poskytne úplatok za to:
    - (i) že nebude od Zhotoviteľa požadovať plnenie Zmluvy (na realizáciu prác) v plnom rozsahu, alebo
    - (ii) že potvrdí Zhotoviteľovi výkon fiktívnych prác, alebo
    - (iii) inak svojím úmyselným konaním poškodí záujmy Objednávateľa počas výkonu služieb požadovaných touto zmluvou,
  - f) v prípade, že je možnosť odstúpenia uvedená v rámci zmluvy.

- 7 Po nadobudnutí účinnosti odstúpenia od zmluvy alebo jej zrušenia realizuje Dodávateľ bezodkladne nevyhnutné opatrenia na okamžité a riadne ukončenie poskytovania služby tak, aby Objednávateľovi nevznikla žiadna škoda.

#### **Článok 16 Ostatné ustanovenia**

- 1 Dodávateľ je povinný vrátiť (formou dobropisu) Objednávateľovi všetky čiastky, ktoré mu boli zaplatené v rozpore s touto zmluvou v lehote 30 kalendárnych dní od doručenia písomnej žiadosti Objednávateľa o vrátenie týchto čiastok.
- 2 Každá čiastka, ktorú Objednávateľ uhradil alebo dal podnet na to, aby bola uhradená nad rámec nároku Dodávateľa vyplývajúceho zo zmluvy, Dodávateľ vráti Objednávateľovi v lehote 30 kalendárnych dní odo dňa, kedy bola Dodávateľovi doručená písomná žiadosť Objednávateľa o vrátenie tejto čiastky.

#### **Článok 17 Riešenie sporov**

Na riešenie sporov Zmluvných strán týkajúcich sa tejto zmluvy a jej aplikácie, ak sa ich nepodarí urovnať iným spôsobom, sú príslušné súdy Slovenskej republiky.

#### **Článok 18 Vyššia moc**

- 1 Žiadna zo Zmluvných strán sa nepovažuje za stranu, ktorá porušuje svoje zmluvné záväzky, ak plneniu takýchto záväzkov bránia akékoľvek skutočnosti vyššej moci, ktoré vzniknú po podpise tejto zmluvy oboma Zmluvnými stranami.
- 2 Pojem „vyššia moc“ v tejto zmluve znamená výnimočnú udalosť alebo okolnosť,
- a) ktorá je mimo kontroly Zmluvnej strany,
  - b) proti vzniku ktorej sa strana nemohla primerane zabezpečiť pred uzavretím zmluvy,
  - c) ktorej sa po jej vzniku, dotknutá Zmluvná strana nemohla primerane vyhnúť alebo ju prekonať a
  - d) ktorú nie je možné podstatne pripísať druhej Zmluvnej strane.
- 3 Zmluvná strana postihnutá skutočnosťou vyššej moci bezodkladne prijme všetky primerané opatrenia na odstránenie svojej neschopnosti plniť si zmluvné záväzky. Stavebný dozor má pritom povinnosť vyvinúť primerané úsilie na minimalizovanie dôsledkov vyššej moci.
- 4 Dodávateľ nezodpovedá za preukázané škody alebo vypovedanie zmluvy z dôvodu neplnenia si zmluvných záväzkov, ak a pokiaľ jeho oneskorené plnenie alebo iná neschopnosť plniť si svoje zmluvné záväzky je spôsobená skutočnosťou vyššej moci. Rovnako, nehľadiac na ustanovenia článku 5, nevznikne Objednávateľovi povinnosť platiť úroky z omeškaných platieb a Objednávateľ nie je zodpovedný za neplnenie zmluvy alebo výpoveď zmluvy zo strany Dodávateľa z dôvodu omeškania s jej plnením zo strany Objednávateľa, ak a pokiaľ oneskorenie Objednávateľa alebo jeho iná neschopnosť plniť si svoje záväzky vyplývajúce zo zmluvy bolo spôsobené skutočnosťou vyššej moci.
- 5 Ak sa jedna zo Zmluvných strán domnieva, že nastali skutočnosti vyššej moci, ktoré môžu mať vplyv na plnenie jej záväzkov, okamžite to oznámi druhej Zmluvnej strane, pričom uvedie podrobnosti o povahe daných okolností, predpokladanú dĺžku trvania a pravdepodobný dopad týchto okolností s uvedením rozsahu alternatívnych prostriedkov.
- 6 Ak nastanú okolnosti vyššej moci a ak pretrvávajú dlhšie ako 180 kalendárnych dní, nehľadiac na predĺženie času poskytnutia služby, ktoré možno s Dodávateľom z tohto dôvodu dohodnúť, ktorákoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená do 30 dní po uplynutí vyššie uvedenej 180 dňovej lehoty doporučené doručiť do sídla druhej zmluvnej strany písomnú výpoveď. Výpovedná lehota je v takomto prípade 60 kalendárnych dní a začína plynúť prvým dňom v mesiaci nasledujúcom po doručení písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane.

- 7 V nadväznosti na infekčné ochorenie COVID-19 a pretrvávajúcu nestabilnú epidemiologickú situáciu v SR v čase uzatvorenia tejto zmluvy súvisiacu s týmto ochorením, ako aj jeho prípadnými neskoršími vývojovými modifikáciami, zmluvné strany budú považovať na účely tejto zmluvy za okolnosti vyššej moci aj akékoľvek prekážky plnenia predmetu tejto zmluvy Dodávateľom vzniknuté po uzatvorení tejto zmluvy v súvislosti s uvedeným ochorením alebo jeho prípadnými neskoršími vývojovými modifikáciami vyplývajúce z rozhodnutí, nariadení, opatrení orgánov verejnej moci, vyhlášok ÚVZ SR alebo vyplývajúce z právnych predpisov, alebo vyplývajúce z infikovania ochorením COVID-19 alebo jeho prípadnými neskoršími vývojovými modifikáciami zamestnancov Dodávateľa alebo jeho subdodávateľa a z toho vyplývajúcimi obmedzeniami ich činnosti v rozsahu predstavujúcom prekážky plnenia predmetu tejto zmluvy.

## **Článok 19** **Zmluvné pokuty**

- 1 V prípade, ak Dodávateľ poruší akúkoľvek zmluvnú povinnosť vyplývajúcu mu z tejto zmluvy alebo podľa §15 ods. 1 ZoRPVS, Objednávateľ má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty za toto porušenie vo výške 500,- Eur (slovom: päťsto eur), ak v tejto zmluve nie je pre porušenie konkrétnej zmluvnej povinnosti zo strany Dodávateľa ustanovená iná výška zmluvnej pokuty. Uvedené neplatí, ak k porušeniu zmluvnej povinnosti došlo v dôsledku činnosti Objednávateľa.
- 2 V prípade, ak Objednávateľovi vznikne povinnosť uhradiť daň z pridanej hodnoty v zmysle ust. § 69b zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, vznikne Objednávateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 130 % výšky daňovej povinnosti, ktorá takto Objednávateľovi vznikla. Túto zmluvnú pokutu je Objednávateľ oprávnený započítať s existujúcim alebo budúcim záväzkom voči Dodávateľovi a to aj z iného existujúceho alebo budúceho zmluvného vzťahu;
- 3 V prípade, ak sa ktorékoľvek z vyhlásení Dodávateľa podľa článku 9 bod. 7 tejto zmluvy ukáže ako nepravdivé a Objednávateľovi bude kontrolným orgánom v súlade s ustanovením § 7b zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov uložená sankcia z dôvodu prijatia služby prostredníctvom Dodávateľom nelegálne zamestnaných osôb, (i) je Dodávateľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške sankcie uloženej kontrolným orgánom Objednávateľovi a zároveň (ii) Objednávateľovi vzniká právo na odstúpenie od tejto zmluvy. Objednávateľ je oprávnený uplatniť si zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety tohto bodu voči Dodávateľovi aj opakovane.
- 4 V prípade, ak porušením zmluvnej povinnosti zo strany Dodávateľa vznikla Objednávateľovi škoda, Objednávateľ má súčasne s nárokom na zaplatenie zmluvnej pokuty aj nárok na náhradu škody v plnom rozsahu.

## **Článok 20** **Záverečné ustanovenia**

- 1 Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami ObZ a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
- 2 Ak sa v ustanoveniach tejto zmluvy vrátane jej príloh používa pojem zmluva a ak to neodporuje obsahu a účelu príslušného ustanovenia, myslí sa tým zmluva vrátane všetkých jej príloh.
- 3 Táto zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku v piatich (5) rovnopisoch, pričom tri (3) rovnopisy obdrží Objednávateľ a dva (2) rovnopisy Dodávateľ.
- 4 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia, pričom táto zmluva bude zverejnená na webovom sídle Objednávateľa v súlade s ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
- 5 Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili a porozumeli mu, túto uzatvorili slobodne a vážne, že sa zhoduje s ich prejavom vôle a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojím vlastnoručným podpisom.

6 Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je:  
Príloha č. 1 Opis predmetu zákazky;  
Príloha č. 2 Zmluvné podmienky FIDIC.

V Bratislave dňa: 05.11.2021

V Bratislave dňa: 04.11.2021

**Objednávateľ:**  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

**Dodávateľ:**  
**METRO Bratislava a.s.**

.....  
Mgr. Ctibor Košťál, v.r.  
riaditeľ magistrátu

.....  
JUDr. Zuzana Kolláriková, v.r.  
predsedníčka predstavenstva

.....  
Ing. arch. Michala Kozáková, v.r.  
členka predstavenstva

## Príloha č.1 OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

### 1. Základné údaje

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava je zodpovedné za prípravu a realizáciu projektu „Nová električková trať v Petržalke, 2.časť Bosákova ulica – Janíkov dvor“. Účelom projektu je skvalitniť podmienky pre efektívne znižovanie vplyvu negatívnych činiteľov v oblasti dopravy v hlavnom meste, súvisiacich so zvyšovaním životnej úrovne, na komfort jeho obyvateľov, prostredníctvom vybudovania novej dvojkolajovej električkovej trate ako 2. časti budovania nosného systému MHD v úseku Bosákova ulica – Janíkov dvor. Bude nadväzovať na už vybudovanú 1. časť nosného systému MHD Šafárikovo námestie – Bosákova ulica a jej cieľom je zabezpečiť predĺženie električkovej trate až po južný okraj MČ Bratislava – Petržalka (Janíkov dvor).

### 2. Popis projektu

Na území hlavného mesta SR Bratislavy sa s rozvojom životnej úrovne priamo úmerne zvyšuje aj pomer individuálnej automobilovej dopravy na úkor verejnej dopravy. Uvedená skutočnosť má aj ďalšie negatíva ako napr. znečisťovanie ovzdušia, zvýšené nároky na budovanie nových komunikácií a údržbu jestvujúcich, preťaženosť cestnej siete, znižovanie plynulosti premávky a dopravná nepriechodnosť. Jednou z možností ako zvrátiť uvedený nepriaznivý stav je zabezpečiť alternatívnu možnosť prepravy cestujúcich formou verejnej hromadnej dopravy, ktorá však musí ponúknuť bonus vo forme rýchlejšej bezpečnej prepravy pasažierov, čo je cieľom vybudovania predĺženia električkovej trate.

Úsek električkovej trate Bosákova - Janíkov dvor bude nadväzovať na prvý úsek Jesenského - Jungmannova a oba úseky budú spolu po dokončení vytvárať jeden prevádzkový celok. Električková trať s rozchodom 1000 mm je umiestnená v intraviláne mesta a prechádza jedným katastrálnym územím Mestskej časti Bratislava – Petržalka. Trasa je situovaná v koridore pôvodne plánovanej stavby rýchlodráhy v dĺžke cca 4,2 km. Trasa je situovaná severo-južným smerom. Je navrhovaná na samostatnom telese, z väčšej časti lemovaná zeleným pásom a cyklotrasou.

Projekt tiež okrem hlavného cieľa stavby, ktorým je vybudovanie električkovej trate a novej trakčnej meniarne a haly pre prevádzkové ošetrovanie električiek, zahŕňa aj úpravu alebo úplnú prestavbu cestných križovatiek a cestných komunikácií vyvolanú krížením s novou traťou, preložky všetkých vedení a konštrukcií, a to najmä preložky inžinierskych sietí a úpravy koryta Chorvátskeho ramena.

Predmetom stavby je aj doplnková infraštruktúra. V nej dominuje cyklochodník, vedúci súběžne s električkovou traťou. Okrem cyklochodníka budú vybudované chodníky pre chodcov zabezpečujúce prístup k novým električkovým zastávkam. V okolí niektorých zastávok budú doplnené spevnené, rozptylové plochy doplnené o individuálnu výsadbu stromov. Pozdĺž trate bude vykonaná náhradná výsadba drevín a stavbou zničený terén bude zrekultivovaný a osiaty novým trávnikom. Zvláštnosťou bude použitie koreňových buniek u stromov vysádzaných v spevnených plochách.

Účelom a cieľom Stavebného dozoru a jeho tímu je kontrola realizácie prác vykonávaných Zhotoviteľom v mene Objednávateľa v súlade so Zmluvnými podmienkami FIDIC, príslušnými právnymi predpismi a požiadavkami Zmluvy (na realizáciu prác) a vykonať všetky činnosti, ktoré sú pre správny výkon a plnenie povinností SD vyžadované.

### 3. Služby poskytované pred začatím realizácie Diela

V etape pred začatím realizácie Diela patria medzi povinnosti Dodávateľa najmä nasledujúce činnosti:

1. Zmobilizovanie relevantného personálu a prostriedkov Dodávateľa v mieste poskytovania služieb;
2. Oboznámenie sa so súťažnými podkladmi pre Zhotoviteľa Diela a inou relevantnou dokumentáciou týkajúcou sa Zmluvy (na realizáciu prác);
3. Kontrola prípravy Zhotoviteľa, obstarávanie materiálov a zariadení.

**SD je povinný zabezpečiť výkon nasledovných špecifických činností:**

1. Preštudovať všetky dokumenty, ktoré sú potrebné pre výkon činností Stavebného dozoru pre stavbu, ako sú: Ponuka Zhotoviteľa, Zmluva (na realizáciu prác), územné rozhodnutie, stavebné povolenie a iné rozhodnutia orgánov verejnej správy, vrátane záväzných stanovísk účastníkov konaní;
2. Dokumentáciu Zhotoviteľa bude Stavebný dozor posudzovať prípadne pripomienkovať;
3. Kontrola zamerania Diela Zhotoviteľom;

4. Oznámiť príslušným orgánom začatie stavby najmenej 15 dní pred jej začatím, prípadne oznámiť orgánom ďalšie údaje vyplývajúce so stavebných povolení, či iných rozhodnutí v termínoch v nich určených.
5. Zabezpečiť prípravu odovzdania staveniska Zhotoviteľovi pre jednotlivé časti Diela (ďalej tiež len „stavebné objekty“ alebo „objekty“), resp. časti objektov, za asistencie pracovníkov Objednávateľa;
6. Podpora Objednávateľovi pri zaobstarávaní potrebných vyjadrení, stanovísk a povolení, ako aj zabezpečenie ich súladu s relevantnými predpismi a zákonmi Slovenskej republiky.

#### **4. Odborníci Dodávateľa zodpovední za poskytnutie služby**

Pracovná skupina Stavebného dozoru, ktorá bude zodpovedná za poskytnutie služby podľa zadávacej dokumentácie vrátane Zmluvy o poskytnutí služieb, sa musí skladať z dvoch kategórií odborníkov, z tzv. „Kľúčových“ a „Nekľúčových“.

##### **Kľúčoví odborníci:**

Kľúčový odborník č. 1 – Stavebný dozor – vedúci tímu

Kľúčový odborník č. 2 – Odborník pre koľajový spodok a zvršok

Kľúčový odborník č. 3 - Odborník pre inžinierske/dopravné stavby, mosty

Kľúčový odborník č. 4 - Odborník pre prevádzkové súbory, elektro (troleje, NN, VN, slaboprúd)

##### **Nekľúčoví odborníci:**

Nekľúčový odborník č. 1 - Zodpovedný za cesty

Nekľúčový odborník č. 2 - Zodpovedný za inžinierske siete

Nekľúčový odborník č. 3 - Zodpovedný za geológiu a geotechniku

Nekľúčový odborník č. 4 - Zodpovedný za pozemné stavby

Nekľúčový odborník č. 5 - Zodpovedný za kontrolu kvality

Nekľúčový odborník č. 6 - Geodet

Nekľúčový odborník č. 7 - Zodpovedný za životné prostredie

Nekľúčový odborník č. 8 - Koordinátor BOZP

#### **5. Dokumentácia poskytnutá Objednávateľom Dodávateľovi**

Objednávateľ, po podpise zmluvy poskytne Stavebnému dozoru fotokópie a [digitálnu verziu](#) nasledovnej dokumentácie:

- 1 x Zmluva o dielo s úspešným uchádzačom vo verejnej súťaži na uskutočnenie stavebných prác v rámci stavby „NS MHD, prevádzkový úsek Janíkov dvor - Šafárikovo námestie v Bratislave, 2. časť Bosákova ulica - Janíkov dvor“.
- ďalšie dokumenty, správy, rozhodnutia a informácie potrebné pre poskytovanie služby stavebného dozoru Diela, ktoré Objednávateľ bude mať k dispozícii v čase uzavretia tejto zmluvy o poskytnutí služieb.